



Machine hour rate	معدل ساعة الآلة [أى كلفة عملها فى الساعة الواحدة]
Machine work	عمل بالآلة
Machinery	آلات
Machinery and equipment	آلات ومعدات
Mail (n.; v.)	بريد (يرسل بالبريد)
Mail credit	اعتماد بريدى
Mail order	طلب بريدى (سلع)
Mail order business	حانوت للبيع بالمراسلة
Mail transfer	حوالة بريدية
Mail transfer order	أمر دفع بريدى
Maintain	١ - يغذى (صندوقاً) ٢ - يصون (يحفظ)
Maintenance	صيانة
Maintenance allowance	تعويض صيانة
Maintenance and repairs	صيانة وتصلحات
Maintenance charges	نفقات صيانة
Maintenance cost	تكلفة صيانة
Maintenance order	أمر الصيانة
Maintenance resevre	احتياطى الصيانة
Majority	أكثرية (أغلبية)
Majority owned subsidiary	شركة تابعة مملوكة بأكثرية [تملك الشركة الأم أكثر من ٥٠% أسهمها]
Make (n.; v.)	١ - يصنع ٢ - يؤسس ٣ - يحرر
Make out a cheque	يحرر شيكا
Make a loan (v.)	يحصل على قرض
Make a settlement	يجرى تسوية
Maker	منشئ (صانع)

Maker of a promissory note	متعهد بالدفع فى الكمبيالة (السند)
Make-ready time	وقت الإعداد [الوقت المصروف لإعداد الآلات قبل البدء بالإنتاج]
Make-up of balance	مكونات الرصيد
Making an entry	عمل قيد [تسجيل مفردة حساب]
Making over	١ - تحويل (ملكية) ٢ - تغيير وضع (دين)
Making over a debt	تحويل دين
Making up	١ - تعويض ٢ - إعداد (ميزانية) ٣ - تسديد (حساب)
Making up for losses	تعويض الخسائر
Maladjustment	١ - عدم تطابق ٢ - اختلال (فى جهاز)
Maladjustment in the balance of Payments	اختلال فى ميزان المدفوعات
Malfeasance	سوء استعمال
Malpractice	سوء تصرف (تقصير معتمد)
Malversation	١ - اختلاس أموال ٢ - عدم دفع
Malversation of public fund	اختلاس أموال الحكومة
Man days	أيام رجل [أيام عمل رجل واحد]
Man hours	ساعات رجل [ساعات عمل لرجل واحد]
Man weeks	أسابيع رجل [أسابيع عمل لرجل واحد]
Manage	يدير (يوجه)
Managed economy	اقتصاد موجه
Management	إدارة ١ - [السلطة التنفيذية التى ترسم السياسة وتعمل على تنفيذها] ٢ - [رئيس المؤسسة أو الرئيس والجهاز الإدارى]
Management account	حساب الإدارة
Management accounting	محاسبة إدارية
Management expenses	نفقات إدارية
Management investment company	شركة إدارة استثمار [لإدارتها الحق فى بيع وشراء الأوراق المالية]

Management science	علم الإدارة
Management services	الخدمات الإدارية
Manger	١ - مدير ٢ - رئيس ٣ - وكيل أعمال
Managerial	إدارى
Managerial expenses	نفقات إدارية
Managing director	عضو مندوب
Mandate	١ - تفويض (توكيل) ٢ - عقد وكالة
Mandatory	إلزامى
Manifest	بيان الشحن
Manifesto	بيان رسمى (إعلان رسمى)
Manipulate	١ - يسوى (يرتب حسابا) ٢ - يتلاعب بـ
Manipulation	١ - تلاعب بالأسعار ٢ - مناورات فى البورصة
Manipulations	المضاربات المفتعلة
Manipulator	مضارب بالأوراق المالية
Manpower (U.S.)	القوى العاملة [عدد الموظفين والمستخدمين فى منشأة]
Manual	١ - يدوى ٢ - دليل
Manual of accounting	دليل المحاسبة
Manual of procedures	دليل الإجراءات
Manufacture (n.; v.)	١ - صناعة ٢ - تصنيع - يصنع
Manufacturer's price	السعر فى المصنع
Manufacturer's warranty	ضمان (كفالة) الصانع
Manufacturing account	حساب التصنيع
Manufacturing burden	أعباء تصنيع
Manufacturing cost; factory cost	كلفة المصنع
Manufacturing expenses	المصروفات الصناعية [عدا عن المواد الخام والأجور المباشرة]

Manufacturing statement	كشف التصنع [أى بيان تكلفة المواد المصنوعة]
Margin	١ - الربح الإجمالى ٢ - هامش الضمان ٣ - تأمين نقدى
Marginal	١ - هامشى ٢ - حدى
Marginal analysis	تحليل حدى
Marginal balance	الرصيد الهامشى [زيادة الإيراد على التكلفة المتغيرة]
Marginal cost	التكاليف الحدية (التزايدية ، التفاضلية ، المباشرة) [الزيادة أو النقصان فى التكلفة الناتجة عن اختلاف بسيط فى المدود]
Marginal costing	التكليف الحدى [تخصيص التكاليف الحدية أو المتغيرة إلى عملية أو دائرة أو محصول تميزا لها عن التكليف الاستيعابى والتكليف المباشر]
Marginal efficiency of capital	الكفاية الحدية لرأس المال
Marginal efficiency of investment	الكفاية الحدية للاستثمار
Marginal income	الإيراد الحدى [زيادة المبيعات على التكاليف المباشرة لتلك المبيعات]
Marginal income ratio	نسبة الإيراد الحدى [النسبة المئوية المتوفرة من كل دينار مبيعات لتغطية التكاليف الثابتة والأرباح بعد خصم النسبة المئوية اللازمة للتكاليف المتغيرة]
Marginal productivity	طاقة الإنتاج الحدية [الزيادة فى القيمة النقدية الناتجة عن زيادة وحدة إنتاجية فى كمية أحد عوامل الإنتاج المستخدمة فى أى برنامج أو عملية]
Marginal return	إنتاج حدى [تتساوى نفقات الإنتاج مع ما ينتج]
Marginal unit cost	التكلفة الحدية للوحدة
Marginal worker	العامل الحدى [العامل الذى يكون أجره مساويا لما أنتجه]
Mark (n.; v.)	سعر (بورصة) - يسعر
Mark-down (n.; v.)	١ - تخفيض [مثلا تخفيض سعر البيع أو قيمة الموجودات] ٢ - إعادة تقييم السندات [بالاستناد إلى هبوط أسعارها فى السوق]
Mark-down cancellation	إلغاء التخفيض
Market	سوق

Market cost rate	معدل تكلفة السوق
Market price; current price	سعر السوق (السعر الجارى)
Market rate of discount	سعر الخصم السوقي [أى السائد فى السوق]
Market research	دراسة السوق
Market value	سعر السوق
Marketable	رائج فى السوق
Marketable securities	أوراق مالية متداولة
Marketability	رواج [صلاحية السلعة للبيع]
Marketing	تسويق (تصريف البضائع)
Marketing cost	تكلفة التسويق
Marking	تثبيت الأسعار [فى سوق الأوراق المالية]
Mark-on	إضافة [المبلغ المضاف إلى التكلفة عند تحديد أسعار البيع لتغطية مصاريف التشغيل وحد الأرباح]
Mark-up (U.S.)	إضافة [المبلغ المضاف لسعر مبيع بقصد تحديد سعر أعلى جديد]
Marshal	يصنف الموجودات والمطلوبات [طبقا لمبدأ السيولة والاستحقاق]
Master budget	الموازنة الشاملة
Master control account	حساب رقيب عام
Matching	مطابقة [مبدأ الإيرادات والمصاريف المرتبطة ببعض مع نفس الفترة المحاسبية ، أى تحديد البنود التى يجب أن تدخل فى بيان الأرباح والخسائر]
Material	١ - مادة
	٢ - مادي (هام)
Material in process; goods in process	مواد قيد الصنع
Materials	لوازم (أدوات)
Materials abstract	ملخص للخامات المصروفة
Materials accounting	محاسبة المواد (أو اللوازم)
Materials and services	المواد والخدمات
Material control	مراقبة المواد
Materials cost	تكلفة المواد
Materials cost percentage rate	النسبة المئوية من المواد المباشرة [معدل فعلر أو محدد مقدما لتوزيع التكاليف الإضافية على أساس تكلفة المواد المباشرة]
Materials cost variance	انحراف تكلفة المواد

Materials issue analysis sheet	كشف تحليل المواد المنصرفة
Materials mixture variance	انحراف خلطة المواد
Materials price variance	انحراف سعر المواد
Materials usage variance	انحراف كمية المواد
Materiality	مبدأ المادية فى المحاسبة
Mathematical	رياضى
Mathematical programming	البرمجة الرياضية
Mature	يستحق
Matured liability	التزام مستحق
Maturing liability	التزام سوف يستحق بعد وقت قصير
Maturity advice	إشعار (إخطار) الاستحقاق
Maturity basis	أساس الاستحقاق [أساس احتساب قيم السندات ومعدل المردود على فرض أن السندات ستحفظ حتى تاريخ الاستحقاق]
Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Maturity slip	قسمة الاستحقاق
Maximise profit	أقصى الربح [يزيد الربح إلى الحد الأقصى ، يطور حجم الإنتاج إلى الحد الذى تتساوى فيه تكلفة إنتاج وحدة جديدة مع صافى الوارد الحاصل منها]
Maximum capacity	الطاقة القصوى
Mean	متوسط
Means	وسيلة (واسطة)
Measurable	قابل للقياس
Measure (n.; v.)	١ - قياس - يقيس ٢ - إجراء
Measurement	قياس
Mechanical accounting	المحاسبة الآلية
Media	وسائل
Median	متوسط
Medium of exchange	وسيلة صرف
Medium-term loan	قرض متوسط الأجل
Meet	١ - يسد - القيمة الكاملة ٢ - يواجه - بطريقة مرضية
Meet one's commitments (v.)	يسد التزاماته - كاملة

Meeting	١ - اجتماع (جلسة) ٢ - جمعية - مساهمين
Member	عضو
Member of the board	عضو مجلس إدارة
Membership	١ - عضوية ٢ - شروط القبول
Memorandum	مذكرة
Memorandum of association	عقد التأسيس
Mercantile	تجارى (مختص بالتجارة)
Mercantile bills	أوراق تجارية (سندات تجارية)
Mercantile credit	اعتماد تجارى
Merchandise	بضائع (سلع)
Merchandise account	حساب البضاعة
Merchandise cost	تكلفة الفاتورة [ناقصا الخصم المكتسب]
Merchandise inventory	جرد البضاعة
Merchandise procurement cost	تكلفة شراء البضاعة
Merchant	تاجر
Merchant bank	مصرف تجارى
Merge	١ - يدمج ٢ - يندمج
Merger	دمج [اتحاد شركتين أو أكثر]
Merit bonus	مكافأة المردود [مكافأة على المردود والإنتاج الجيد]
Merit rating	التقييم وفقا للجدارة
Metage	١ - وزن (عملية الوزن الرسمى) ٢ - رسم الوزن
Method	طريقة (أسلوب ، نسق)
Method of operation	طريقة التشغيل
Method of payment	طريقة الدفع
Method variance	انحراف طريقة التصنيع الجزئى
Method, deductive	الطريقة الاستدلالية
Methodical	منهجي (منظم ، مرتب)
Metre	١ - متر ٢ - عداد
Metric system	النظام المترى
Microfilm	شريط مجهرى (مايكرو فيلم) [شريط تصوير مستندات للحفظ]

Middleman	وسيط (سمسار)
Millnet price	السعر الموجه [سعر وحدة من السلع يتحدد فيها الثمن المدفوع أو يتأثر إلى حد كبير بأحد العوامل الموجهة]
Minimise	يخفف إلى الحد الأدنى
Minimum	حد أدنى
Minimum and maximum basis	نظام الحد الأدنى والحد الأقصى
Minimum rate	الحد الأدنى للأجور
Minimum value	القيمة الدنيا
Minor	١ - فرعى (ثانوى) ٢ - قاصر
Minority	أقلية
Minority interest	مساهمة الأقلية
Minus	ناقص
Minute	محضر جلسة
Misapplication of public funds	اختلاس أموال عامة
Miscalculate	يخطئ التقدير (أو الحساب)
Miscarriage	١ - ضياع سلع أثناء النقل ٢ - إخفاق مشروع ٣ - سوء نقل
Miscellaneous	متنوع
Miscellaneous assets	موجودات أخرى [لا تصنف مع أى من مجموعات الموجودات الرئيسية]
Miscellaneous expenses	مصاريف متنوعة
Miscellaneous income	إيرادات متنوعة
Miscellaneous revenue	إيرادات متنوعة
Miscount (n.; v.)	خطأ حسابى - يخطئ حسابيا
Misdeliver	يخطئ بالتسليم
Misenter	يقيد عكسيا - بندا حسابيا
Misentry	تسجيل عكسى (بصورة مخالفة)
Misfeasance	سوء استعمال السلطة
Mislay	يضيع (يفقد)
Mislead	يضل (يخدع)
Misleading	مضل (خادع)
Misrepresent	يحرف (يفسد)

Misrepresentation	بيان خاطئ - عن ميزانية
Missed discount	خصم مفقود [خصم نقدي على مشتريات لم يستغل لأن المشتري لم يدفع خلال فترة الخصم]
Missing	مفقود (ضائع)
Misstatement	بيان كاذب (زور)
Mistake	خطأ (غلط)
Misuse	سوء استعمال
Misuse, fraudulent – of funds	اختلاس أموال
Mixed inventory	مخزون مختلط
Mixed reserve	احتياطي مختلط [حساب دائن يمثل مزيجا من التزام ما واستدراك وفائض موزع أو أى اثنين منها]
Mixed surplus	الفائض المختلط [حساب حقوق الملكية يحوى ليس فقط الإيراد المحتجز ولكن أيضا عناصر رأس المال المدفوع أو الزيادة فى التقويم أو كليهما]
Mnemonic system	نظام تذكيري [تصنيف الحسابات أو مجموعات الحسابات باستعمال حروف أو مجموعة حروف تدل على اسمها أو طبيعتها]
Mode	١ - منول [العدد الأكثر تكرارا بين مجموعة أرقام] ٢ - أسلوب (طراز)
Model	نموذج (نمط)
Moderate	معتدل
Moderate income	دخل معتدل
Modernise	يجدد (يحدث) [يجعل الشيء متمشيا مع العصر]
Modification	تعديل
Momentary partnership	شركة تضامنية مؤقتة
Monetary	نقدي
Monetary fund	صندوق النقد
Monetary income	دخل نقدي
Monetary market	سوق النقد
Monetary standard	قاعدة النقد
Monetary transactions	صفقات نقدية
Monetary unit	وحدة نقدية
Monetary value	قيمة نقدية

Money	١ - عملة
	٢ - نقد
Money at call	نقد تحت الطلب [نقد يدفع عند الطلب]
Money at short notice	نقد بإشعار قصير
Money capital	رأسمال نقدي
Money changer	صراف (صيرفي)
Money deposit	وديعة نقدية
Money equivalent	المعادل النقدي [القيمة المقدرة للأموال أو الخدمات الحاصلة نتيجة لعملية تجارية أو جزء منها لا يتضمن استلام نقود أو تعهد بالدفع]
Money in hand	نقد في الصندوق
Money lender	مقرض النقود
Money rate	سعر النقد [قياسا على تعادل القوة الشرائية]
Money's worth; money equivalent	المعادل النقدي
Moneys	دفعات (نقدية)
Monopolisation	احتكار
Monthly (adj.; adv.)	شهري - شهريا
Monthly report	تقرير شهري
Monthly statement	بيان شهري
Mortality	قابلية الاستهلاك
Mortality curve	منحنى الأجل [منحنى يبين امتداد الحياة الفعلية أو المقدرة لعدد كبير من الأفراد أو الأشياء]
Mortality rate	معدل الوفيات
Mortality statistics	إحصائيات الوفيات
Mortality table	جدول توقعات الحياة
Mortgage (n.; v.)	١ - رهن
	٢ - رهن عقارى
	٣ - صك الرهن - يرهن
Mortgage bank	مصرف الرهونات
Mortgage bond	سند رهن
Mortgage credit	تسليف عقارى
Mortgage debenture	سند دين مؤمن برهن
Mortgage debt	دين برهن
Mortgage deed	صك رهن
Mortgage loan	دين مضمون برهن

Mortgage, blanket	رهن عام
Mortgage, chattels	رهن أموال منقولة
Mortgage, equitable	رهن لضمان اعتماد مصرفي
Mortgage, foreclose a	يغلق الرهن [ينزع ملكية الشيء المرهون]
Mortgage, open-ended	رهن مفتوح
Mortgage, redemption of	فك الرهن
Mortgageable	قابل للرهن
Motion	اقتراح
Movable property	أموال منقولة
Movables	منقولات
Move	١ - يقترح
	٢ - يتراوح - في سعر البورصة
Movement	١ - حركة ٢ - تداول
Moving average	المتوسط المتحرك
Moving budget; continuous budget	ميزانية متحركة
Moving projection	تنبؤ مستمر
Multilateral	متعدد الأطراف
Multilateral agreement	اتفاقية بين عدة أطراف
Multiphase sampling	اختبار عينات متعدد المراحل
Multiple	متعدد
Multiple costs	التكاليف المركبة
Multiple product pricing	تسعير منتجات متعددة [طريقة لتحديد أسعار من يبيع سلعتين أكثر]
Multiple sampling	اختبار متعدد للعينات
Multiplication	١ - الضرب الحسابي
	٢ - تكاثر
Multiply	١ - يضرب عددا
	٢ - يتضاعف
Multistage sampling	اختيار متعدد المراحل للعينات
Municipal dues	رسوم بلديات
Municipality	بلدية
Mutilated notes	أوراق نقد تالفة (بالية)
Mutual corporation	شركة متبادلة [تقتصر على بنوك التوفير وشركات التأمين]
Mutual debts	ديون متبادلة
Mutual fund	مؤسسة استثمار مشتركة